

# 1

## Introducción

### 1.1 La región de Kara, algunos datos

El territorio donde se sitúa el Estado de Kara, en la zona occidental de África, tiene una extensión total de 36.700 Km<sup>2</sup>. Limita al norte con República Fara, al este con la República de Gambia y al oeste con Ghana. La población de Togo en 2.000 era de 4.200.000 habitantes, con 11.000 habitantes en Kara. Cuenta, además, con 40 grupos étnicos y el idioma principal es el francés, pero existe una gran diversidad de dialectos locales, como el de la zona del país.

En la climatología de Togo se observa un clima tropical, con una estación que es de tipo seco con un clima tropical, con una estación de lluvias que es de tipo tropical y una estación de tipo tropical.

La producción de arroz, el cultivo principal, se realiza en la zona del país, con una producción de arroz que es de tipo tropical, con una producción de arroz que es de tipo tropical.

El cultivo principal es el arroz, con una producción de arroz que es de tipo tropical, con una producción de arroz que es de tipo tropical.

El cultivo principal es el arroz, con una producción de arroz que es de tipo tropical, con una producción de arroz que es de tipo tropical.

El cultivo principal es el arroz, con una producción de arroz que es de tipo tropical, con una producción de arroz que es de tipo tropical.

El cultivo principal es el arroz, con una producción de arroz que es de tipo tropical, con una producción de arroz que es de tipo tropical.

El cultivo principal es el arroz, con una producción de arroz que es de tipo tropical, con una producción de arroz que es de tipo tropical.

El cultivo principal es el arroz, con una producción de arroz que es de tipo tropical, con una producción de arroz que es de tipo tropical.

El cultivo principal es el arroz, con una producción de arroz que es de tipo tropical, con una producción de arroz que es de tipo tropical.

El cultivo principal es el arroz, con una producción de arroz que es de tipo tropical, con una producción de arroz que es de tipo tropical.

El cultivo principal es el arroz, con una producción de arroz que es de tipo tropical, con una producción de arroz que es de tipo tropical.

El cultivo principal es el arroz, con una producción de arroz que es de tipo tropical, con una producción de arroz que es de tipo tropical.

El cultivo principal es el arroz, con una producción de arroz que es de tipo tropical, con una producción de arroz que es de tipo tropical.

Autores

Enrique Lluch Frechina

Miguel Andrés Riveros Romero

## 1. Togo y la región de Kara, algunos datos

Togo está situado en el Golfo de Benín, en la costa occidental de África, tiene una superficie total de 56.785 Km<sup>2</sup>. Limita al norte con Burkina Faso, al este con la República de Benín y al oeste con Ghana, la población de Togo en 2010 era de 6.030.000 habitantes (WORLD BANK GROUP, 2010), posee alrededor de 40 grupos étnicos y el idioma oficial es el francés, pero existen una gran diversidad de dialectos locales conforme al mosaico étnico del país.

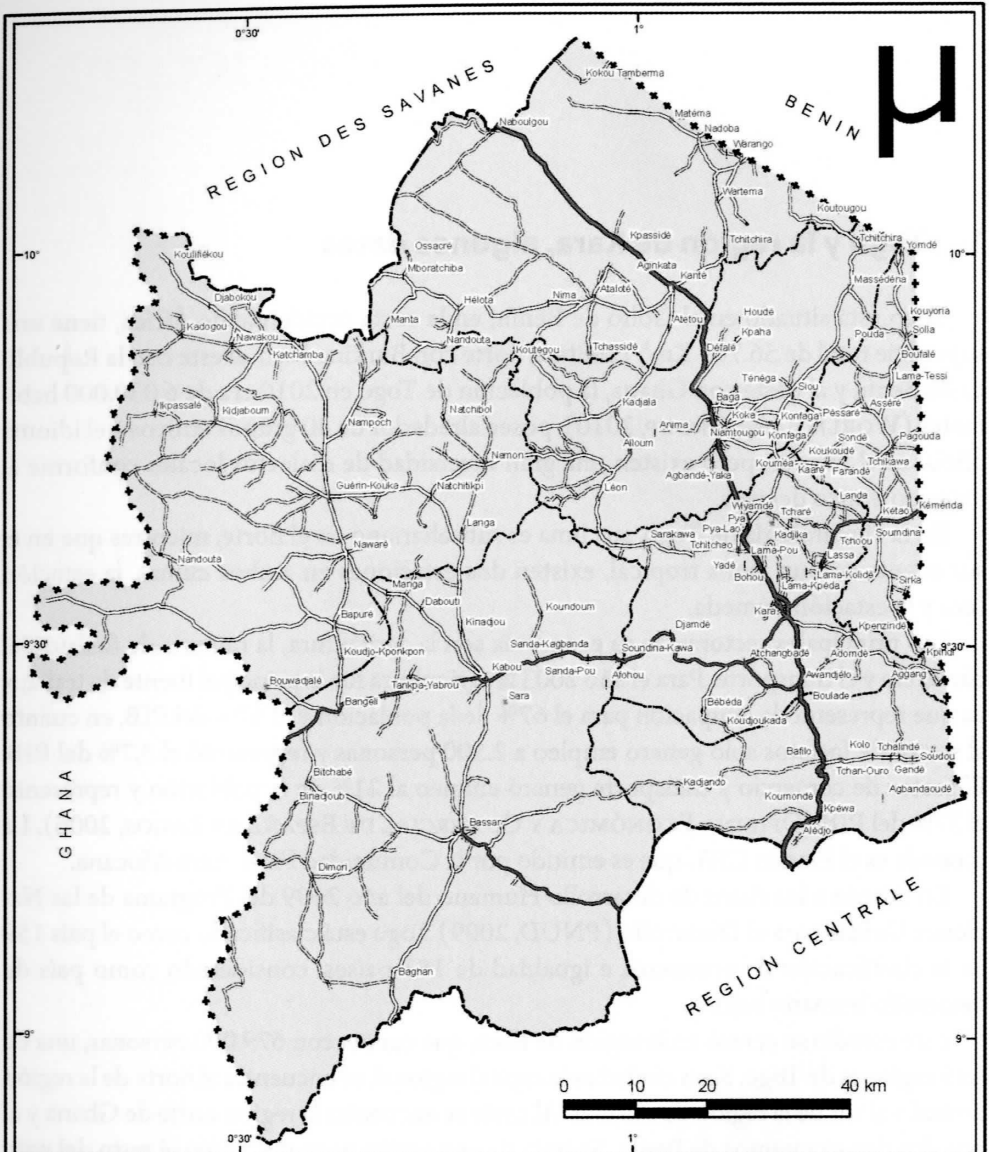
En la climatología de Togo, su clima es subsahariano en el norte, mientras que en el sur cuenta con un clima tropical, existen dos estaciones en ambos climas, la estación seca y la estación húmeda.

Los principales sectores de su economía son la agricultura, la minería de fosfatos, el comercio y el transporte. Para el año 2003 la agricultura fue la principal fuente de trabajo, ya que representó la ocupación para el 67% de la población y el 47% del PIB, en cuanto al sector de fosfatos solo generó empleo a 2.500 personas y representó el 3,7% del PIB. El sector de comercio y transporte generó empleo al 21% de la población y representó el 37% del PIB (OFICINA ECONÓMICA Y COMERCIAL DE ESPAÑA EN LAGOS, 2006). La moneda es el Franco CFA, que es emitido por la Comunidad Financiera Africana.

En cuanto a los datos de desarrollo Humano del año 2009 del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD, 2009) Togo está clasificado como el país 159 en la clasificación de economía e igualdad de 181 países, considerado como país de desarrollo humano bajo.

Este estudio se centró en la región de Kara, que cuenta con 679.000 personas, una de las 5 regiones de Togo. Kara ciudad es la capital regional, se encuentra al norte de la región central y al sur de la región de sabanas. Al oeste se encuentra la región norte de Ghana y al este dos departamentos de Benín. Se trata de una región pequeña, como el resto del país. Tiene aproximadamente cien kilómetros de este a oeste y otros tantos de norte a sur.

La Región de Kara es una región montañosa de una superficie de 11.630 km<sup>2</sup>. Está constituida por una serie de macizos aislados paralelos a los Montes Togo. La ciudad de Kara está rodeada de dos cadenas montañosas: la cadena de Aledjé y la de Defalé. En el oeste se encuentra la cadena de Bassar. La vegetación es la de una sabana enarbolada, caracterizada por algunos bosques galería a lo largo de algunos cursos de los ríos. Dos son los principales que cruzan la región: el Kara que cruza la ciudad de Kara de Este a Oeste, y el Binah en la prefectura que lleva su nombre.



**Légende**

- |   |                                 |   |                     |   |                       |    |                             |
|---|---------------------------------|---|---------------------|---|-----------------------|----|-----------------------------|
| ⊙ | Chef-lieu de région proposé     | ⊙ | Chef-lieu de canton | — | Route nationale n°1   | ◆◆ | Limite d'Etat               |
| ⊙ | Chef-lieu de préfecture proposé | ⊙ | Village important   | — | Route bitumée         | —  | Limite de région économique |
| ⊙ | Chef-lieu de canton proposé     | ⊙ |                     | — | Route en terre battue | —  | Limite de préfecture        |
| * | Village proposé                 |   |                     | — | Piste carrossable     |    |                             |

Por su situación geográfica, septentrional, la región de Kara se beneficia de un clima tropical con una temporada de las lluvias (de mayo a septiembre) y una temporada seca (de noviembre a abril) acentuada por el Harmattán, viento seco que proviene del desierto sahariano y que sopla de noviembre a febrero. Se pueden distinguir dos zonas climáticas: la zona oeste es más plana y con un clima húmedo de sabana, y el este, más montañoso y con un clima húmedo de altitud, con más precipitaciones y cubierto de una vegetación de bosque claro. El suelo cultivable es muy pobre y está muy explotado. El cultivo del maíz es imposible sin la contribución de abono e insumos. La carretera que cruza el país de Norte a Sur pasa por la ciudad de Kara, y en la región está en relativas buenas condiciones. También hay buena comunicación por carretera con Benin y Ghana.

Administrativamente, la región de Kara cuenta con siete prefecturas. Bassar (capital Bassar) que se encuentra al sudoeste de la región, Dankpen (capital Guerin-Kouka) que está al norte de esta y limita también con Ghana al igual que la anterior. Assoli (capital Bafilo), situada al sudeste, prefectura montañosa cruzada por la principal carretera del país. Binah (capital Pagouda), situada al este a lo largo de la frontera con Benin. Kozah (Capital Kara) que es el centro político de la región ya que allí se encuentra la capital de la misma. Doufelgou (capital Niamtougou) situada al norte de Kozah y de Binah y atravesada también por la carretera principal del país. La última prefectura es Keran (capital Kanté) que es la que se encuentra más al norte y cuenta con un clima más seco.

En esta pequeña región de poco más de 11.000 km<sup>2</sup> se hablan seis idiomas distintos lo que complica el trabajo en la misma. En Kozah y Binah se habla predominantemente el Kabyé. En Doufelgou el Lossó (lengua Nawbdá). En una parte de Doufelgou y en Kerán el Lambda. En Bassar el Bassar. En Dankpen el Konkonba y en Assolí el Kotocolí.

## 2. El estudio realizado

El estudio que se presenta en esta publicación ha sido fruto del trabajo conjunto de cuatro instituciones. Dos universidades, la CEU Cardenal Herrera de Valencia y la Université de Kara en Togo, y de dos ONG Jóvenes y Desarrollo en España y Association Don Bosco en Togo. La iniciativa partió de estas últimas debido al trabajo que están desarrollando desde hace mucho tiempo en esta región. Pensaban que un estudio científico multidisciplinar sobre la situación real de esta región podría ayudarles, no solo a ellos, sino a otras ONG y a las autoridades locales y regionales, a identificar los puntos claves de desarrollo que pudiesen propiciar una mejora de la población en su conjunto.

Además de estas cuatro instituciones, el proyecto ha podido realizarse gracias a la financiación que ha aportado la Generalitat Valenciana a través de su cooperación al desarrollo. Sin ella difícilmente se hubiesen podido cumplir todos los objetivos pretendidos.

## 2.1. Fase de identificación

El estudio comenzó con una coordinación entre las distintas organizaciones participantes en el mismo. Para ello varios profesores de la Universidad CEU Cardenal Herrera se trasladaron a Kara para poder tener las primeras reuniones tanto con las personas de la Association Don Bosco que estaban en el área como con las autoridades y los profesores universitarios que han participado en el mismo. Este viaje sirvió también para realizar un recorrido por varias de las prefecturas de la región y tomar contacto con la realidad de la zona. Las reuniones que se realizaron y los viajes a varios de los cantones de la región permitieron comenzar el trabajo con garantías.

A partir de esto se comenzó a trabajar en la elaboración de una encuesta que ha sido la que ha proporcionado el grueso de los datos del estudio. Los equipos de profesores universitarios en España y en Togo se coordinaron para determinar cuál era la información necesaria y de qué manera se iba a preguntar esta para poder dar forma a una encuesta que lograría recopilar todos los datos necesarios para el estudio.

Al mismo tiempo, el equipo de geógrafos de la Universidad de Kara realizó un estudio para, a partir de los datos disponibles sobre la población, determinar cuál debía ser la muestra escogida y a qué localidades había que acudir para realizar la encuesta.

## 2.2. Fase de prueba

En noviembre de 2010 se realizó un segundo viaje a la zona en la que se pretendió alcanzar cuatro objetivos complementarios. El primero era darle la forma definitiva a la encuesta. Para ello se realizaron tres clases de acciones: 1) Reuniones con los profesores de la Universidad de Kara para analizar posibles mejoras en la redacción de las encuestas. 2) Presentar la encuesta a personas cualificadas del lugar para que nos diesen su opinión y nos propusiesen posibles mejoras de la misma. 3) Probar la encuesta en la población para analizar si comprendían las preguntas, la variedad de las respuestas así como su posible mejora para que se comprendiese mejor.

El segundo objetivo era el de dar a conocer el trabajo a las autoridades de las prefecturas y de los cantones (cada prefectura está subdividida en estas entidades administrativas). Para ello, cuando nos desplazamos a dos cantones (Binah y Assoli) nos reunimos con los prefectos y con algunos jefes de cantón, para explicarles el objetivo de la encuesta y lograr su autorización, tanto para hacer la prueba de la encuesta como para la posterior fase.

El tercero fue ultimar la encuesta cualitativa que realizamos a determinadas personas cualificadas de los lugares en los que centramos nuestra labor. Estas preguntas, formuladas por los profesores que acompañaban a cada equipo de encuestadores, pretendían tener una información objetiva de personas con responsabilidades técnicas o políticas y que nos permitieran contrastar las respuestas que se daban en la encuesta de la población.

El último fue preparar toda la organización logística de la encuesta. Desde la selección de los encuestadores, que se hizo entre estudiantes de los últimos cursos de la Universidad que conociesen alguno de los idiomas locales de cada prefectura; la contratación de los conductores que debían de conducir a cada uno de los grupos a sus lugares de encuestas; la contratación de hostales para que el equipo de encuestadores pudiese dormir en aquellos lugares en los que la lejanía de la capital obligaba a ello; la compra de todo el material necesario para realizar la encuesta.

### 2.3. Fase de encuesta

A la vuelta de este segundo viaje se redactó la encuesta definitiva y se prepararon las hojas de respuestas que se debieron imprimir en España para garantizar que luego pudiese hacerse un tratamiento ofimático de los resultados.

En enero de 2011 se realizó la encuesta. Se comenzó con un curso de formación para los 32 encuestadores y los profesores encargados de coordinar los equipos. En este curso se les presentó la encuesta, se les explicó cómo debían realizar las preguntas para que las contestaciones fuesen lo más objetivas posibles, a quién debían entrevistar preferentemente, qué criterios deberían utilizar para seleccionar los lugares en los que realizar la encuesta.

También se resolvieron dudas sobre cómo se debían rellenar las hojas de respuestas, cuáles eran las preguntas que tenían respuesta múltiple y cuáles la tenían sencilla, qué respuesta correspondía a cada una de las opciones. También se aclararon algunas cuestiones que podrían ser dudosas en cuanto a las preguntas y a la manera de contestarlas. En los casos en los que se incurrió en alguna ambigüedad, se aclaró esta y se dio un criterio común para todos.

La metodología para realizar estos puntos anteriormente nombrados fue la de realizar una entrevista pública a una trabajadora de la universidad que tuvo a bien prestarse para ser entrevistada en público y permitir así solucionar los problemas que podían plantearse en la encuesta. Después de esto, todos los alumnos se entrevistaron entre sí para ponerse en la situación del entrevistado y entender mejor cuáles podrían ser los problemas de comprensión de las preguntas que podría tener una persona que estuviese contestando la encuesta.

Por último, juntamos los equipos que iban a cada prefectura y realizaron un trabajo de traducción de la encuesta desde el francés a la lengua local de cada lugar. Esta traducción fue consensuada entre todos los miembros del equipo para que realizasen las preguntas utilizando las mismas palabras en todos los casos y buscar la mejor traducción para cada pregunta.

Para la encuesta se movilizaron en total 49 personas: 32 estudiantes que se repartieron en siete equipos, Los de Bassar y Kozah compuestos por cinco estudiantes, el de

Doufelftou por cinco, los de Keran, Binah y Dankpen por cuatro y el de Assoli por cuatro por ser la prefectura con menos habitantes. 10 profesores universitarios, uno para cada prefectura, en dos prefecturas se turnaron dos profesores y había uno en la Universidad para poder coordinar ayuda en el caso de que se diese alguna emergencia (cosa que afortunadamente no sucedió). Por último, siete conductores que se encargaron de trasladar a los equipos a sus lugares de trabajo en las poblaciones escogidas.

La encuesta se realizó satisfactoriamente sin graves problemas y se lograron los objetivos planteados en cuanto a número de encuestas por persona y día. Se volvió a España con todas las encuestas realizadas para su tratamiento ofimático en la Universidad CEU Cardenal Herrera.

## **2.4. Fase de elaboración y difusión de resultados**

Las dos últimas fases de la investigación fueron la de elaboración de resultados y la de difusión de los mismos que incluye su publicación tal y como estamos realizando en este libro. En ella se trabajaron estadísticamente los datos para poder obtener una fotografía de la realidad en esta región y extraer de ella unas conclusiones que permitan apuntar sendas de desarrollo eficaces para el progreso de la región. La traducción al francés de este libro así como la difusión de resultados en el país tanto a representantes del sector público como a actores civiles de la sociedad, han sido claves para garantizar que estos resultados vayan a ser utilizados por agentes sociales togoleses a la hora de plantear sus futuras acciones de desarrollo.

## **3. Algunos datos demográficos**

Para acabar esta pequeña introducción vamos a aportar algunos de los datos demográficos que se derivan de la encuesta y que pueden darnos una idea precisa de la población estudiada. No se va a profundizar en ellos en este momento, ya que esto se realizará con posterioridad en cada uno de los apartados de este libro.

### **3.1. Población y muestra**

Se han realizado 1.170 encuestas a familias de la región de Kara, ello supone, con un tamaño medio de las familias de 6 personas, que la muestra ha abarcado una población de 7.620 personas, lo que supone el 11% del total de población de KARA.

Tabla 1.1. Población de Kara

Prefectura	Población	Porcentaje de población	Numero de Encuestas	Porcentaje de encuestas
Binah	67.000	9,87	74	6,3
Assoli	53.000	7,81	104	8,9
Keran	73.000	10,75	146	12,5
Dankpen	76.000	11,19	157	13,4
Doufelgou	85.000	12,52	179	15,3
Bassar	108.000	15,91	227	19,4
Kozah	217.000	31,96	253	21,6
Total	679.000	100	1.170	100

Fuente: elaboración propia a partir de datos de la Direction Générale de la Statistique et de la comptabilité Nationale.

### 3.2. Edad

Con el fin de presentar los datos con más claridad, se ha procedido a agrupar la edad de los entrevistados, confeccionando 5 grupos:

- 1 grupo: entre 18-25 años;
- 2 grupo: entre 26-35 años;
- 3 grupo: entre 36- 45 años;
- 4 grupo: entre 45- 55 años;
- 5 grupo: más de 55 años.

La mayor parte de la población entrevistada está ubicada en el rango de edad de los 26 y 35 años con un 31% del total de la población entrevistada, seguido de las edades de 36 a 45 años con el 27,9%, 46 a 55 años con el 21,5% de la población y por último las edades de 18 a 25 y más de 55 con el 10,1% y el 9,2% de la población respectivamente, como lo muestra la Tabla 1.2.

Tabla 1.2. Edad

Edad	Porcentaje
18-25	10,1
26-35	31,3
36-45	27,9
46-55	21,5
más de 55	9,2
Total	100

Fuente: elaboración propia.



### 3.3. Distribución estado civil

En cuanto al sexo, cabe destacar que se ha entrevistado a más hombres (51,3%) que mujeres (48,7%). Respecto a la distribución en relación al estado civil, se puede apreciar que la población soltera del total de Togo es del 5,4% y que la prefectura con mayor número de solteros con respecto a su población en Doufelgou, de la población que dice ser monógama encontramos el 54% del total de la población de Togo, siendo Keran la prefectura con mayor número de personas monógamas, el 28,1% de la población que dice ser polígama en Togo se encuentra en prefecturas como Bassar o Assoli que cuentan con el mayor número de personas en este estado civil, los divorciados con el 6.7% de la población siendo Kozah la prefectura con mayor porcentaje de divorciados, por último el 5,5% dicen ser viudos, como lo muestra la Tabla 1.3.

**Tabla 1.3. Estado civil**

	Kozah	Assoli	Bassar	Binah	Dankpen	Doufelgou	Keran	Total
Soltería	7,0%	0,0%	1,3%	6,9%	6,5%	12,6%	0,7%	5,4%
Monogamia	38,7%	47,1%	57,4%	65,3%	57,1%	60,9%	63,3%	54,4%
Poligamia	29,6%	44,2%	35,0%	22,2%	27,9%	16,1%	22,3%	28,1%
Divorcio	21,4%	1,0%	2,2%	1,4%	0,0%	4,0%	7,2%	6,7%
Viudez	3,3%	7,7%	4,0%	4,2%	8,4%	6,3%	6,5%	5,5%

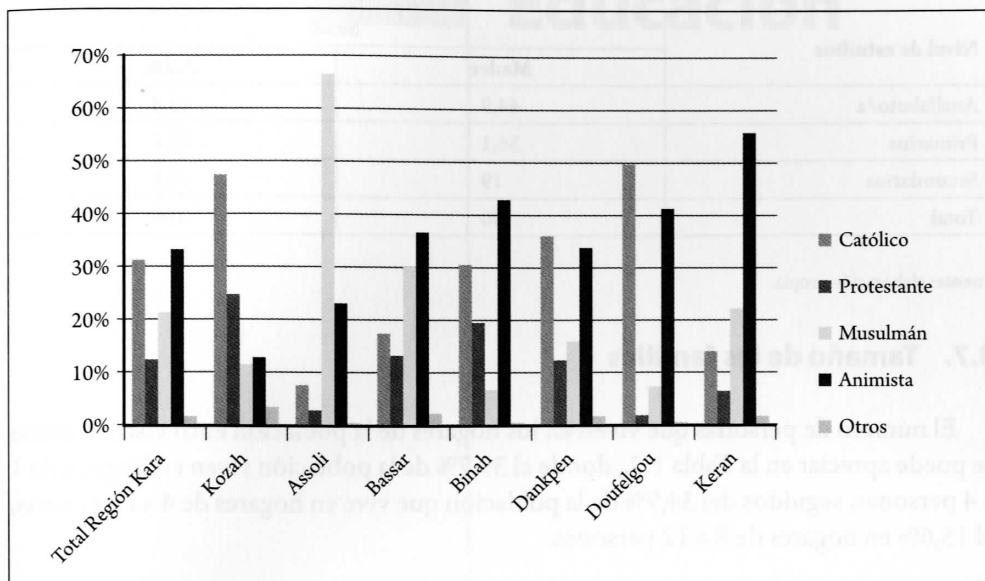
Fuente: elaboración propia.

### 3.4. Religión

Siguiendo las características de la muestra, la religión mayoritaria, según se observa en la ilustración 1, es la animista con el 33% de la población, seguida de la religión católica con el 31%, la religión musulmana con el 21%, protestante con el 12% y por último las otras religiones con el 1,7% de la población. Por prefecturas, Assoli es la prefectura con mayor población musulmana con un 66,3% de la población encuestada, Keran cuenta con mayor población que profesa la religión animista con un 55,6% y Doufelgou cuenta con el 49,7% de población que profesa la religión católica.

### 3.5. Ingresos de los hogares

Según lo muestra la tabla 1.5 el 59,4% de los hogares tienen ingresos inferiores a 40.000 francos CFA, EL 16% reciben ingresos entre 40.000 y 80.000 francos CFA, seguidos del 12,6% de hogares que no reciben ningún tipo de ingreso y del 9,1% y 2,9% que reciben entre 80.000 y 120.000 y más de 140.000 francos CFA respectivamente.

**Gráfico 1.1. Religión por prefectura y general**

Fuente: elaboración propia.

**Tabla 1.5. Ingreso mensual de los hogares**

Ingreso mensual de los hogares	Porcentaje
No hay dinero	12,6
Menos de 40.000 Francos CFA (61 EUROS)	59,4
Entre 40.000 y 80.000 Francos CFA (122 EUROS)	16,1
Entre 80.000 y 120.000 Francos CFA (183 EUROS)	9,1
Más de 140.000 Francos CFA (213 EUROS)	2,9
Total	100,0

Fuente: elaboración propia.

### 3.6. Nivel de estudios

En cuanto al nivel de estudios de los entrevistados y según sexo, se observa que el grado de formación del padre y el grado de formación de la madre presenta diferencias significativas. Se detecta que los padres presentan un nivel de formación más alto que el esperado y lo contrario sucedería con las madres cuyo nivel de formación es inferior al esperado como lo muestra la tabla a continuación.

**Tabla 1.6. Ingreso mensual de los hogares**

Nivel de estudios	Sexo	
	Madre	Padre
Analfabeto/a	44,9	25,8
Primarios	36,1	31,1
Secundarios	19	43,1
Total	100	100

Fuente: elaboración propia.

### 3.7. Tamaño de las familias

El número de personas que viven en los hogares de la población entrevistada, como se puede apreciar en la Tabla 1.7., donde el 39,7% de la población viven en hogares de 1 a 4 personas, seguidos del 34,9% de la población que vive en hogares de 4 a 8 personas, el 15,6% en hogares de 8 a 12 personas.

**Tabla 1.7. Tamaño de las familias**

Número de personas del hogar	Porcentaje
1 a 4	39,7
5 a 8	34,9
9 a 12	15,6
13 a 16	6,3
17 a 20	2,1
21 a 24	1,0
25 a 28	0,3
Total	100

Fuente: elaboración propia.

## 4. Bibliografía

OFICINA ECONÓMICA Y COMERCIAL DE ESPAÑA EN LAGOS (2006). *Guía País Togo*.

PNUD (2009). *Informe sobre Desarrollo Humano 2009. Superando barreras: movilidad y desarrollo humanos*, 1ª Edición, Madrid, Mundi-Prensa Libros S.A.

WORLD BANK GROUP (2010). *World Development Indicators database*, December 2010, <http://ddp-est.worldbank.org/ext/ddpreports/>